

CONCIERTOS DEL SÁBADO

CICLO La música inédita de Carlos IV: la biblioteca de Parma

23 de abril de 2016. 12 horas



**CECILIA LAVILLA
MIGUEL ITUARTE**

PROGRAMA

Se ruega no aplaudir hasta el final de cada bloque de canciones

La influencia italiana

Francesco Federici (1748-1799)

Tres canciones*

Girolamo Crescentini (1762-1846)

Canciones y arietas*

Canciones gitanas

Manuel García (1775-1832)

Yo que soy contrabandista, de El poeta calculista

Anónimo

El torito*

Rondeña*

Manuel García

El potrito

Anónimo

El chiste de Andalucía

Manuel García

A la lea, lea (arreglo de Félix Lavilla)

Tanda de seguidillas

Anónimo

El pajarillo incauto*

En placer se embriaga el avecilla*

En la amorosa nave de mi criado*

Los amantes más viles y más ingratos*

José Rodríguez de León (1784-1825)

Manda el señor Cupido que en sus milicias*

Anónimo

Quien camina "depriosa" poco adelanta*

Las naves que de golfo se redimieron*

Canciones españolas

Andrés Rosquellas (1781-1827)

Aquel que gime y suspira*

José Rodríguez de León (1784-1825)

Canción nueva, memorias tiernas*

Anónimo

La cautiva en prisiones*

*Si desea volver a escuchar este concierto, el audio estará disponible en
www.march.es/musica/audios*

Cecilia Lavilla, soprano y **Miguel Ituarte**, fortepiano

Fortepiano de Keith Hill (2012) según original de Walther (ca. 1790)

Traducciones al castellano

Pierre Gaveaux (1761-1825)

Canción de la Opereta del Marinerito*

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Es la constancia en la mujer (Lied traducido al castellano)*

François-Adrian Boieldieu (1775-1834)

Canción de la Opereta el Califa*

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Die Alte/ El cruel amor (Lied traducido al castellano)*

Étienne-Nicolas Méhul (1763-1817)

Coplas de la ópera de la Travesura*

* Primera interpretación en tiempos modernos. Obra conservada en la Sezione musicale della Biblioteca Palatina, Parma (Italia).

Carlos IV (1748-1819) ha pasado a la historia como el rey melómano por excelencia. Él mismo un avezado violinista desde su etapa en Italia, dotó a la corte madrileña de una intensa actividad musical que inundó todos los espacios de sus palacios y contagió a varios miembros de la familia real. De hecho, su hija María Luisa de Borbón y su marido Luis I de Etruria llegaron a atesorar una inmensa biblioteca musical hoy conservada en Parma. El reciente descubrimiento de este colosal legado permite reconstruir el paisaje sonoro de los espacios íntimos de algunos Borbones. Una selección de obras, en su mayoría inéditas, se interpretará por primera vez en este ciclo de conciertos.

A finales del siglo XVIII, la generalización de la práctica musical en entornos domésticos, la difusión de los instrumentos de tecla y un pensamiento que ensalzaba el canto como expresión de los sentimientos personales y colectivos son factores que favorecen la afirmación de la canción como género musical. El repertorio de la colección pamesana refleja esta realidad, se nutre de distintas influencias y desafía ideas preconcebidas, como el aislamiento de España o la creencia de que solo los países de habla germana gozaron de un repertorio propio de canciones. La influencia italiana se plasma en las obras de **Girolamo Crescentini** y **Francesco Federici** (maestro de música de la princesa de Asturias al servicio de la reina de Etruria). Las canciones españolas reflejan el gusto aristocrático por emular aires populares, como sucede en las tonadillas y operetas de **Manuel García** y en las canciones de **José León** y **Andrés Rosquellas**, violinistas y compositores vinculados a los coliseos madrileños que publicaron en Londres muchas de sus obras. Un último grupo de piezas está formado por traducciones de canciones. Destacan por su originalidad las adaptaciones de *Lieder* de **Mozart**. Junto a ellas se interpretarán canciones de franceses como **Étienne-Nicolas Méhul**, uno de los compositores más comprometidos con la Revolución.

INTÉRPRETES

Cecilia Lavilla está especializada en repertorio camerístico, oratorio y recital en programas específicos del s. XVIII. Ha actuado en los principales Teatros y Auditorios tanto en España como en el extranjero. En el campo operístico, participa asiduamente en producciones, obras de teatro y musicales. Ha realizado en las últimas temporadas teatro dieciochesco, participando en las Tonedillas Escénicas del Teatro de la Zarzuela, y estrenando el *Don Chisciotte* de Manuel García. Ha grabado obras de Víctor Carbajo, *Stabat Mater* (Pergolesi), *Cervantes*, *Zorba*, en colaboración con el Cello Octet Conjunto Ibérico, *El Maestro de Baile* y otras *Tonedillas*, junto al Ensemble Elyma. En la actualidad prepara una grabación junto a Tu Shi Chiao.

Miguel Ituarte se familiarizó con el clave gracias a Anneke Uittenbosch y en la Academia Internacional de Tierra de Campos creada por Francis Chapelet. Ha actuado en recitales por Europa y con las más importantes orquestas europeas. Los compositores José María Sánchez Verdú, Zuriñe Fernández Gerenabarrena, Jesús Zárate, Jesús Rueda y Gustavo Díaz-Jerez le han dedicado obras pianísticas. Ha grabado *El clave bien temperado* de Bach y ha presentado la obra completa para piano de Beethoven. Es profesor de piano en Musikene desde 2001.

Temporada 2015-16



Abril 2016 CICLO La música inédita de Carlos IV: la biblioteca de Parma

sábado, 16 **Yago Mahúgo**, fortepiano

sábado, 23 **Cecilia Lavilla**, soprano y **Miguel Ituarte**, fortepiano

sábado, 30 **Cuarteto Chiaroscuro**

La Fundación agradece la ayuda de Lluís Beltrán, Ana Lombardía y Judith Ortega en la organización de este ciclo.

Mayo 2016 CICLO Polifonías del mundo



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló, 77. Madrid - Entrada gratuita. Se puede reservar por Internet

www.march.es - musica@march.es

Boletín de música y vídeos en www.march.es/musica/

